

**GESETZESTECHNISCHE  
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA  
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA  
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)  
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK  
Chancellerie fédérale ChF  
Cancelleria federale CaF  
Chanzlia federala ChF

# Table des matières

<b>Clause référendaire</b>	<b>3</b>
Arrêtés fédéraux portant approbation d'un traité international soumis au référendum .....	3
Arrêtés fédéraux portant approbation d'un traité international sujet au référendum .....	3
<b>Index</b>	<b>4</b>

# 1 Clause référendaire

## 1.1 Arrêtés fédéraux portant approbation d'un traité international soumis au référendum

225 Dans les arrêtés fédéraux sur l'adhésion à des organisations de sécurité collective ou à des communautés supranationales ([art. 140, al. 1, let. b, Cst.](#)), la clause référendaire est formulée comme suit:

Le présent arrêté est soumis au vote du peuple et des cantons (art. 140, al. 1, let. b, Cst.).

## 1.2 Arrêtés fédéraux portant approbation d'un traité international sujet au référendum

226 La clause référendaire est formulée comme suit:

Le présent arrêté est sujet au référendum (art. 141, al. 1, let. d, ch. [1, 2 ou 3], Cst.).

# Index

## - 2 -

225 3

226 3

## - A -

adhésion 3

approbation 3

arrêté fédéral 3

arrêté fédéral portant approbation d'un traité  
international 3

## - C -

clause référendaire 3

clause référendaire d'un arrêté fédéral 3

## - T -

traité international 3